

A – Operações gerais / General operations

No.	Tipo de transacção / type of transaction	Metical
A-1	Primeiro Extracto bancário mensal First statement of banking account of the month	Grátis/Free of charge
A-2	Extracto bancário físico adicional no mês (por pág.) Additional physical banking statement in the month (per pag.)	40.00
A-3	Extracto diário enviado via fax ou email/ daily statement of account sent through email or fax	40.00
A-4	Pedido de saldo da conta Account balance request	20.00
A-5	Emissão de cheque visado Issue of certified cheque	300.00
A-6	Cancelamento de cheque visado Cancellation of certified cheque	200.00
A-7	Cancelamento de cheque Cancellation of cheque	200.00
A-8	Devolução de cheque depositado (cheque de cliente de OIC) - somente a partir da segunda devolução Return of deposited cheque (cheque from OCI client) - Only upon second return	500.00
A-9	Devolução de cheque - por insuficiência de provisão Returned cheque - insufficiency of funds	2,000.00
A-10	Devolução de cheque - por outros motivos Returned cheque - for other Reasons	500.00
A-11	Saque sobre valores Withdrawing on values	750.00
A-12	Busca de documentos arquivados Searches of archived documents	150.00
A-13	Fornecimento de informação para auditoria Externa Supply of information to external auditors	500.00
A-14	Carta abonatória Recommendation letter	550.00
A-15	Inactividade com saldo inferior a 100.00MT (ou equivalente em moeda estrangeira) Dormant with balance less than a 100,00Mt (or equivalent in foreign currency)	Saldo em conta/ Balance in the account
A-16	Encerramento de conta de pessoa individual (a pedido do cliente) Closure of accounts of Individualperson (at client's request)	Grátis/Free of charge
A-17	Encerramento de conta de pessoa colectiva (a pedido do cliente) Closure of business account (at client's request)	Grátis/Free of charge
A-18	Depósito de numerário Cash deposits	Grátis/Free of charge
A-19	Depósito de cheque Cheque deposits	Grátis/Free of charge
A-20	Emissão do Talão de Levantamento Issue of withdrawal slip	150.00
A-21	Carta de Quitação ou Abonatória simples Simple Discharge or recommendation Letter	500.00
A-22	Carta de Quitação ou Carta Abonatória Detalhada Detailed Discharge or confidence Letter	700.00
A-23	Validação de contratos e serviços de terceiros (pagamento a terceiros). Validating of contracts and third part sercices (Payment to third parties)	Grátis/Free of charge
A-24	Comissão de devolução de facturas (pagamento a terceiros). Commission of Invoices' return (payment to third parties).	150.00
A-25	Consulta de NIB NIB request	Grátis/ Free of charge

B – Transferências internas e interbancárias / Domestic and interbank transfers

No.	Tipo de Transacção / type of transaction	Metical
B-1	Transferência interna (conta de diferentes clientes) Internal transfer (different customers' accounts)	30.00
B-2	Transferência interna (contas do mesmo cliente) Internal transfer (the same client's accounts)	Grátis/Free of charge
B-3	Transferência interbancárias a partir de conta individual Interbank transfer from individual accounts	200.00
B-4	Transferência interbancária a partir de conta de pessoa colectiva Interbank transfer from business account	285.00
B-5	Transferência Para Telemóvel entre contas do mesmo titular) Transfer to Mobile amongst accounts from the same holder	Grátis/Free of charge
B-6	Transferência Para Telemóvel entre contas de titulares diferentes) Transfer to Mobile amongst accounts from different holders	Grátis/Free of charge
B-7	Transferência interbancaria via telemóvel Interbank transfer via Mobile	Grátis/Free of charge
B-8	Transferência interbancária recebida Interbank transfer received	Grátis/Free of charge
B-9	Emissão de instrução permanente a partir da conta individual Constitution of permanent instruction from the individual account	50.00
B-10	Transferência interbancaria permanente a partir da conta individual Permanent interbank transfer from individual accounts	50.00
B-11	Emissão de instrução permanente a partir da conta empresa Constitution of permanent instruction from company account	50.00
B-12	Transferência interbancaria permanente a partir da conta de pessoa colectiva Permanent interbank transfer from legal person account	50.00
B-13	Devolução de transferência interbancaria por erro do cliente interbank transfer because of client's error	Return of 200.00

B1 -Transferência Telegráfica/SWIFT enviado pelo banco/ Telegraphic transfer/ SWIFT sent by the Bank

B-14	Comissão baseada no valor de pagamento - para qualquer valor (min. USD20 e max. USD1000) based payment amount - to any value (min.USD 20 and maxUSD 1000)	Commission	0.50%
B-15	Despesas de expediente físico Physical expenses of administrative work		Equivalente a USD 15 ao câmbio do dia/Equivalent to USD 15 at the exchange rate of the day
B-16	Despesas de SWIFT SWIFT's Costs		Equivalente a USD 20 ao câmbio do dia/ Equivalent to USD 20 at the exchange rate of the day
B-17	Devolução ou alteração de transferências internacionais por erro/pedido do cliente changes of international transfers due to error/ client's request	Return or	200.00
B-18	Comissão de recebimenro de expediente electrónico Commission that receives electronic administrative work		Grátis/Free of charge

C1 – Cheques para clientes individuais / Cheques for individual clients

No.	Tipo de livro / Type of cheque book	Metical
C1-1	20 Cheques	250.00
C1-2	40 Cheques	500.00

C2 - Cheques para empresas / Cheques for business clients

No.	Tipo de livro / Type of cheque book	Metical
C2-1	30 Cheques/ Checks	350
C2-2	100 Cheques/ Checks	680

D- Banca Electrónica / Electronic Banking

D1- Cartões de débito e ATMs / Debits Cards and ATMs

No.	Tipo de transacção / Type of transaction	Metical
D1-1	Emissão do 1º cartão de débito ponto 24 - normal Issue of 1st P24 debit card - normal	Grátis /Free of charge
D1-2	Emissão do 1º cartão de débito ponto 24 - urgente Issue of 1st P24 debit card- urgent	Grátis /Free of charge
D1-3	Cartão de débito (P24) - anuidade (P24) Debit card - annuity	195.00
D1-4	Substituição do cartão de débito Debit card replacement	195.00
D1-5	Cartão de débito adicional Additional debit card	195.00
D1-6	Comissão de levantamento na ATM do Banco Terra Commission of cash withdrawal in Banco Terra ATM	7.00
D1-7	Custo de levantamento na ATM de outros bancos na rede P24 Withdrawal costs in the ATM of other Banksat P24 network	13.00
D1-8	Transferência intrabancária na rede P24 Interbank transfer in the T24 network	6.00
D1-9	Transferência interbancárias rede P24 InterBank transfer in the P24 network	50.00
D1-10	Emissão do cartão de débito salário Issue of salary debit card	Grátis / Free of charge
D1-11	Inserção do cartão de débito salário na lista negra Registering of salary debit card in the black list	75.00
D1-12	Inserção do cartão de débito (P24) na lista negra Registering of card (P24) on black list	100.00
D1-13	Inserção do cartão na lista negra via telefone a interbancos Registering of debit card in the black list via telephone to interbancos	325.00
D1-14	Consulta de Saldos ATM (sem ou com impressão) Balance request (whether printing or not)	Grátis / Free of charge
D1-15	Extrato Bancário Bank Statement	Grátis / Free of charge
D1-16	SMS alerta SMS Alert	Grátis /Free of charge

D2- TERRANET-Internet Banking

No.	Tipo de transacção / Type of transaction	Metical
D2-1	Adesão ao TERRANET (Internet Banking), pessoa individual ou colectiva TERRANET Adherence (Internet Banking) for individual or legal persons	Grátis / Free of charge
D2-2	Consulta de Saldos, contas individuais ou colectivas Balance inquiry, individual or legal persons account	Grátis /Free of charge
D2-3	Extrato Bancário (podendo gravar, imprimir ou enviar por email) Banking statement (enabling saving, print-out or send through email)	Grátis /Free of charge
D2-4	Transferência interna no TERRANET (Conta individual ou colectiva) Internal transfer in the TERRANET (individuals or legal persons' accounts)	5.00
D2-5	Transferência interbancária a partir da conta individual ou colectiva Interbank transfer from individual or legal persons' accounts	30.00
D2-6	Activação dos Códigos de Acesso e Autorizações, conta pessoa individual ou colectiva Activation of the Access Codes and Permits,for individual or legal persons' account	Grátis /Free of charge
D2-7	Reactivação dos Códigos de Acesso e Autorizações, conta pessoa individual ou colectiva Reactivation of the Access Codes and Permits,for individual or legal persons' account	Grátis /Free of charge
D2-8	Pagamento de serviços a terceiros Payments of third parties service	Grátis /Free of charge
D2-9	Cancelamento do acesso ao TERRANET-Internet Banking, conta individual e colectiva Cancellation of access either to TERRANET-Internet Banking, individual or legal persons' account	Grátis / Free of charge

NOTA1

Os valores apresentados excluem os impostos
The amounts shown exclude taxes